

ЭМОТИВНАЯ ФУНКЦИЯ ЯЗЫКА

В современной лингвистике общепринятым является положение о том, что язык используется не только для отображения процессов и явлений актуальной действительности, но и для репрезентации внутреннего мира человека, неотъемлемой частью которого являются эмоции, чувства и другие психические состояния. На протяжении долгого времени, однако, способы языковой репрезентации эмоций рассматривались в связи с изучением общетеоретических проблем функциональной стороны языка. Поэтому мы считаем важным определить место эмотивной функции языка в ряду других языковых функций.

Количество функций языка варьируется в работах различных ученых. Язык является средством общения (т. е. выполняет коммуникативную функцию, разновидностью которой можно считать фатическую, или контакто-устанавливающую, функцию), познания (когнитивная, гносеологическая, познавательная функция) и воздействия (регулятивная функция). Язык также используется как средство самовыражения (экспрессивная или эмотивная функция). Использование языка для выражения эмоционального состояния человека рассматривается как одна из основных функций языка в лингвистических концепциях различных ученых (Ш. Балли, Р. О. Якобсон, К. Бюлер, и др.)

Роль эмотивной функции трактуется по-разному в каждой конкретной концепции. В трехчленной системе К. Бюлера (представление, выражение и обращение) эмотивная функция определяется как функция выражения (Ausdruck), относящаяся к адресанту, чувства которого выражает языковой знак, проявляющий себя в данном случае как симптом. Эмотивная функция противопоставляется функциям обращения (Appel) и сообщения (Darstellung), направленным соответственно на слушателя (знак-сигнал) и на предметы

и явления действительности (знак-символ). При этом функция выражения проявляется в спонтанных высказываниях, отражающих чувства говорящего.

Р. Якобсон расширяет модель К. Бюлера до шести языковых функций, добавляя поэтическую (в которой внимание сосредоточено на сообщении ради него самого), фактическую (поддержание коммуникации), метаязыковую (функция толкования) функции. Эмотивная функция, по мнению этого ученого, связана со «стремлением произвести впечатление наличия определенных эмоций, подлинных или притворных» (Р. Якобсон).

Особая значимость эмотивной функции также подчеркивается в работах Ш. Балли, выделяющего ее наряду с функцией выражения мыслей и социальной (коммуникативной) функцией языка.

В отечественном языкознании вопрос о количестве функций языка и их взаимодействии также остается дискуссионным. Некоторые ученые трактуют эмотивную функцию как базовую, фундаментальную функцию языка, наряду с когнитивной и коммуникативной (И. Г. Торсуева, Н. А. Слюсарева). Другая точка зрения представлена лингвистами, которые считают, что эмотивная функция присуща не языку в целом, а только отдельным речевым актам, в которых она проявляется эпизодически, факультативно (А. Н. Леонтьев, В. А. Аврорин). Однако, как указывает Н. И. Формановская, невозможно разделять функции языка и функции коммуникативных единиц непреходимой стеной.

Н. Б. Мечковская полагает, что если в высказывании прямо выражено субъективно-психологическое отношение человека к тому, о чем он говорит, то реализуется эмоциональная, или экспрессивная функция речи. К основным средствами выражения эмоций в речи Н. Б. Мечковская относит интонацию, междометия и (в значительно меньшей мере) слова с эмоционально-экспрессивной коннотацией. По нашему мнению, такая точка зрения на сущность эмотивной функции и средств ее языковой актуализации едва ли может считаться приемлемой, так как, в речи эмоции могут выражаться не только непосредственно, но и имплицитно, или выражаться в сложной индикативной форме, что часто имеет место в художественной речи (О. Е. Филимонова). Мы полагаем, что функциональная нагрузка эмотивности не может ограничиваться только экспрессивным компонентом отображения эмоций, а должна включать в себя разнообразные способы отображения эмоций (выражение и описания) в языке при помощи широкого спектра языковых средств, включающих особые синтаксические конструкции, стилистические приемы, графические средства и дискурсивные способы реализации изучаемой категории. В нашем представлении, эмотивная функция языка служит для комплексной передачи информации об эмоциональном состоянии субъекта (т. е. выражение и отображение эмоций), в то время как экспрессивная функция направлена на целенаправленное усиление высказывания экспрессивными, эмотивными или другими средствами и предполагает определенную

реакцию адресата, т. е. желаемое воздействие. Разграничение эмотивной и экспрессивной функций слова является необходимым для дифференциации эмотивов и экспрессивов в словарных корпусах всех языков.

Как показывают результаты исследований отечественных и зарубежных ученых, эмотивные средства языка обладают системным характером и присутствуют на всех уровнях языковой системы: морфологическом, лексическом, синтаксическом, фонетико-графическом. Учитывая универсальный характер эмоций и способность языка отображать явления объективной действительности и внутреннего мира человека, особый интерес представляет рассмотрение способов реализации эмотивной функции в различных типах дискурса и взаимодействие разноуровневых языковых средств для в эмотивных текстах.

Это представляется возможным сделать только посредством дискурс-анализа, который представляет собой совокупность аналитических методов интерпретации различного рода текстов или высказываний как продуктов речевой деятельности людей, осуществляемой в конкретных общественно-политических обстоятельствах и культурно-исторических условиях.